

## [Text]

**Mr. Witer:** Mr. Chairman, I think to qualify that answer . . . You have a pretty good idea why I asked the question. I am the first person to encourage groups to get their message across and get it across to governments.

I am not convinced that this is the forum to talk about lobbying. We have a bill in front of us. We are calling witnesses before us. We are very eager to hear about the difficulty that the current bill would present to the people who are before us. That is relevant. We also are not saying that the bill is perfect. There is room for change. We would like to hear some recommendations about how we might be able to change the bill. However, to come to this meeting and to spend an hour and a half, as the Liberals and the NDP have done, to get involved in political posturing and talk about lobbying, quite frankly in my humble opinion this is not the proper forum to do it. There is room to do all of those things.

**Ms Mitchell:** What is democracy all about?

**Mr. Witer:** I am just talking about the function of a legislative committee, and I am saying it because we have been involved in others. Perhaps it is just the first meeting and perhaps after you get it out of your system, you can get down to some serious recommendations and some serious work. I am not sure, but I certainly would like to see that happen at our next meeting.

**The Chairman:** I accept your comments, but not as a legitimate point of order. Mr. Hawkes, do you have a point of order?

**Mr. Hawkes:** Mrs. Mitchell raised the issue of whether or not the witnesses had impact on the Conservatives and asked for a response. In an attempt to be helpful, I think it would be useful for you, as our chairman, to bring to the attention of the appropriate standing committees that in going beyond the bill, the witnesses have made very clear presentations on the reality that there are some problems with the child tax credit. There are problems with education allowances, with subsidized housing, subsidized daycare and with husbands living up to their obligations. It may be you could communicate to the proper standing committees, perhaps with a recommendation from us, that the standing committees should get into those enquiries as quickly as possible, because they seem to me to be much more fundamental and much more in need of significant resources to ameliorate the situation of poverty.

**The Chairman:** I think the point is well taken. I think you might perhaps put that in the form of a motion when we have a quorum for a vote.

Mr. Malépart, you have five minutes.

**M. Malépart:** Monsieur le président, même si mon collègue conservateur n'accepte pas qu'on parle de stratégie pour sensibiliser les parlementaires, surtout les députés de la majorité, je peux vous dire qu'il y aura une très forte représentation du Québec la semaine prochaine. Pour ma part, je serai à Trois-Rivières vendredi pour sensibiliser les gens de l'endroit.

## [Translation]

**M. Witer:** Monsieur le président, je voudrais émettre une réserve . . . Je pense que vous savez fort bien pourquoi j'ai posé la question. Je suis le premier à encourager les groupes à faire connaître leur point de vue au gouvernement.

Mais je ne suis pas convaincu que les comités soient la tribune appropriée pour parler de lobbying. Nous avons un projet de loi à étudier, étude pour laquelle nous convoquons des témoins. Nous sommes très désireux de savoir exactement quelles difficultés entraînera le projet de loi pour ceux qui viennent témoigner. C'est cela qui est pertinent. Nous ne prétendons pas que le projet de loi soit parfait; il peut toujours être amélioré. C'est justement pourquoi nous voulons entendre vos recommandations à ce sujet. Mais venir à la réunion pour passer une heure et demie, comme l'ont fait les Libéraux et les Néo-démocrates, à parler de politique et de lobbying, cela me semble franchement déplacé. Il existe d'autres tribunes pour cela.

**Mme Mitchell:** Alors, d'après vous, qu'est-ce que c'est que la démocratie?

**M. Witer:** Je parle uniquement de la fonction du comité législatif, et je me permets de le dire parce que j'ai vu comment fonctionnaient les autres comités. Mais ce n'est que la première réunion, et espérons qu'après vous être défoulés, vous pourrez passer aux choses sérieuses, comme aux recommandations. J'aimerais bien que l'on y arrive, en tout cas, à notre prochaine réunion.

**Le président:** J'accepte vos observations, mais ce n'est pas un rappel au Règlement légitime. Monsieur Hawkes, avez-vous un rappel au Règlement?

**M. Hawkes:** Mme Mitchell s'est demandé si les témoins avaient réussi à émouvoir les Conservateurs et attend toujours une réponse. Il serait peut-être utile que vous, notre président, portiez à l'attention des comités permanents intéressés le fait qu'en dépassant le contexte à proprement parler du projet de loi, les témoins ont expliqué bien clairement que le crédit d'impôt pour enfant, les allocations de formation, les subventions pour le logement ou la garderie et les maris qui n'honorent pas leurs obligations familiales posaient également des problèmes. Avec un voeu formulé par nous, vous pourriez peut-être demander au comité permanent approprié de se pencher sur ces questions le plus rapidement possible, puisqu'elles semblent beaucoup plus fondamentales et qu'elles pourraient, avec l'aide de ressources suffisantes, améliorer grandement le sort des pauvres.

**Le président:** Vos commentaires sont très pertinents. Voudriez-vous présenter une motion que nous pourrions mettre aux voix lorsque nous aurons le quorum?

Monsieur Malépart, vous avez cinq minutes.

**M. Malépart:** Mr. Chairman, even if my Conservative colleague would rather we did not talk about strategy in order to raise the consciousness of members of Parliament, especially government members, I can tell him there will be a large representation from Quebec next week. As for me, I will be in Trois-Rivières on Friday to inform the people.